

ORGDRIVE CP25

ACCESSOIRES

MANUEL D'INFORMATIONS

Rev. 02 del 20/07/2011

INDEX

1 - ENREGISTREUR TRAPSOUND	pag. 3
1.1 - Parties qui composent le système.....	pag. 4
1.2 - Liste des fonctions	pag. 5
1.3 - Enregistreur Trapsound avec mise en route automatique de l'orgue (code TS25USB-MRA)	pag. 5
1.4 - " <i>Trapsound Manager</i> "	pag. 6
1.5 - Trapsound Programmer	pag. 7
1.6 - Codage des différents modèles	pag. 10
2 - SYSTÈME DE TIRAGE POUR BOÎTE EXPRESSIVE	pag. 12
2.1 - Parties qui composent le système.....	pag. 13
2.2 - Liste des fonctions	pag. 14
2.3 - Codage des produits.....	pag. 15
2.4 - Configurations du système	pag. 16
3 - SYSTÈME DE TRANSMISSION PAR RADIO	pag. 17
3.1 - Système de transmission par radio/câble.....	pag. 17
3.2 - Codage des différents modèles	pag. 18
3.3 - Sélecteurs.....	pag. 19
4 - INTERFACE MIDI (Code MIDIKIT)	pag. 20
5 - CLAVIER POUR ACCORDER	pag. 21
5.1 - Liste des fonctions	pag. 21
5.2 - Accessoires clavier pour accorder	pag. 22
5.3 - Codage des différents modèles	pag. 23
6 - MODULE DU COMBINA TEUR	pag. 25
7 - CARTE COMMANDE MOTEUR DU JEU (Code ORGMARE)	pag. 26
8 - CARTE COMMANDE MOTEUR DU JEU VERTICAL (Code ORGMARE-V)	pag. 27
9 - CARTE TRANSPOSITEUR	pag. 28
10 - CARTE 61 AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE	pag. 29
11 - CARTE 3 AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE (Code ORG5A)	pag. 30
12 - CARTES INVERSEURS	pag. 30
13 - CARTE COMMANDES À BOUTON AVEC LAMPE (Code RELED)	pag. 31
14 - CARTE COMMANDE JEUX BALADEURS (Code RESCOR)	pag. 31

15 - CARTE COMMANDE DES RÉVERSIBLES (Code ORGREV)	pag. 32
16 - BANDE 128 LED POUR SIMULATION	pag. 32
17 - ALIMENTATEURS	pag. 33
18 - CÂBLE SÉRIEL	pag. 36
18.1 - Caractéristiques techniques.....	pag. 36
19 - CONNECTEURS POUR CÂBLE SÉRIEL	pag. 38
20 - CÂBLE DE CONFIGURATION ORGDRIVE	pag. 38
21 - CONVERTISSEUR USB - SÉRIEL	pag. 38
22 - POCKET (Code ORGPK)	pag. 39
23 - PIGE DE PERÇAGE (Code DIMA61)	pag. 39
24 - CARTE RÉGLAGE CAPTEURS HALL (Code HALTA TEST)	pag. 40

1 - ENREGISTREUR TRAPSOUND

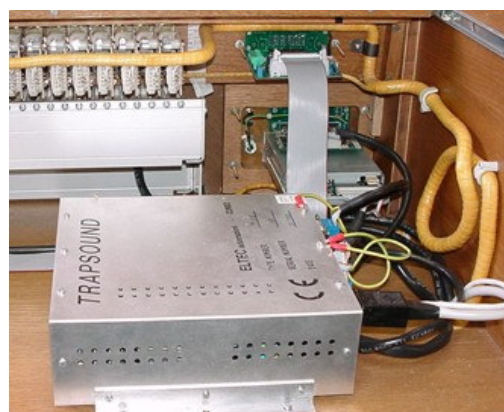
L'enregistreur TRAPSOUND est un dispositif qui permet d'effectuer l'enregistrement et la suivante reproduction sur l'orgue de morceaux individuels ou de concerts entiers.

Il est connecté par une ligne série à la boîte ORGDRIVE de la console, et il mémorise et reproduit fidèlement l'état des entrées et des sorties.

Optional très facile à installer et de grande sûreté, TRAPSOUND offre les avantages suivants:

- Enregistrement de morceaux individuels ou de concerts entiers.
- Possibilité d'écouter les morceaux enregistrés.
- Archivage des morceaux enregistrés dans la mémoire interne
- Archivage des morceaux sur un ordinateur, par l'usage d'une mémoire à clé FLASH DISK USB et du programme d'archivage approprié "TRAPSOUND MANAGER".
- Usage de l'orgue pour l'entretien.
- Usage de l'orgue même s'il n'y a pas l'organiste.
- Aménagement de l'exécution automatique d'un ou de plusieurs pièces à une heure donnée sur un jour donné (seulement avec le programmeur temporel d'événements "Trapsound PROGRAMMER")

De plus, aussi pendant la fonction d'ÉCOUTE d'un morceau enregistré, la console reste habilitée. En cette façon il est possible de la utiliser en parallèle à l'enregistreur, en activant ou en désactivant tous ses fonctions et en jouant simultanément au morceau qu'on est en train d'écouter.



1.1 - PARTIES QUI COMPOSENT LE SYSTÈME

L'enregistreur TRAPSOUND se compose des parties suivantes:

Unité base (code TSPC25-USB)

Boîtier en aluminium. Dimensions: 215 x 220 x 80 mm. Alimentation 220 V - 50 Hz.

Intérieurement elle contient une carte ORDINATEUR type industriel (avec disque dur statique) et une carte de production ELTEC (code TSRE) qui se interface entre la carte ORDINATEUR et le système ORGDRIVE.

Plaque afficheur LCD et connecteur USB (code TSFD2)

Plaque de laiton à installer à vue sur la console. Sur cette plaque il y a le connecteur USB et la carte de l'afficheur (code TSLCD-USB) pour la visualisation des messages de commande.

Tous les messages sont disponibles en Italienne, Anglaise et Française.



Pour l'activation de ces commandes on propose 4 solutions:

1 - Plaque commande avec le câble (code TSTE1F)

Plaque d'aluminium avec tous les boutons de commande, connecté, par un petit câble blindé à 3 fils, à l'unité base TSPC25-USB. Elle peut être installée sur la console ou aussi à distance. Elle s'alimente par le petit câble.

2- Télécommande à rayons infrarouges (code TSTE1)

Télécommande à rayons infrarouges à orienter vers la plaque TSFD2.

Il faut donc l'utiliser devant la console. Alimentation avec une batterie à 6V.

3 - Télécommande avec la radio (code TSTE1R)

Télécommande avec la radio employable à distance sans qu'il faut l'orienter vers la plaque TSFD2. Alimentation avec une batterie à 6V.

Il est toujours possible de utiliser la communication à infrarouge.

Module récepteur radio (code TSMR1)

Il se connecte à l'unité base TSPC25-USB.

4 - Télécommande avec la radio (code TSTE1R)

Télécommande avec la radio employable à distance sans qu'il faut l'orienter vers la plaque TSFD2. Alimentation avec batterie à 6V.

Il est toujours possible d'utiliser la communication à infrarouge.

Module récepteur radio avec la mise en route automatique de l'orgue (code TSMRA12)

Il se connecte à l'unité base TSPC25-USB.

Carte relais pour la mise en route automatique de l'orgue (code TSRELE12)

Dispose de 2 contacts à utiliser sur l'alimentation 220V pour la mise en route de la console et donc de l'orgue.

1.2 - LISTE DES FONCTIONS

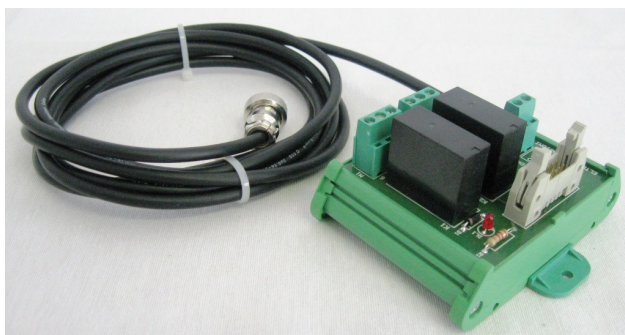
CHARGE -----	Pour charger les morceaux à écouter.
ÉCOUte -----	Pour écouter un morceau.
PAU se -----	Pour suspendre l'écoute d'un morceau.
INT ermédiaire -----	Pour écouter un morceau à partir d'une valeur intermédiaire établie auparavant.
CON tinu -----	Pour écouter tous les morceaux de façon séquentielle.
ARCH ive -----	Pour archiver le contenu de l'archives d'enregistrement ou de la flash disk dans une archives interne.
COPI e -----	Pour copier le contenu de l'archives d'enregistrement ou d'une archives interne sur la flash disk.
EFF ace -----	Pour effacer les morceaux de l'archives d'enregistrement, d'une archives interne, de la flash disk.
EN Registre -----	Pour enregistrer un morceau.
ESS ai -----	Pour enregistrer un morceau d'essai sans le mémoriser dans l'archives d'enregistrement. Pour écouter un morceau d'essai sans le charger dans l'archives d'ecoute
DIR (F1) -----	Pour visualiser le numéro de morceaux qu'il y a dans les archives internes, dans l'archives d'enregistrement, dans la flash disk.
OFF (F2) -----	Pour arrêter CONSOLE/ORGUE (seulement le modèle TS25MRA).
INFO (F3) -----	Pour visualiser les informations des morceaux (titre, auteur, durée).
STOP -----	Pour arrêter l'écoute ou l'enregistrement, annuler une commande. Pour visualiser la date et l'heure de système.
ENTER -----	Pour valider les commandes. Pour mettre en route CONSOLE/ORGUE (seulement le modèle TS25MRA).

1.3 - ENREGISTREUR TRAPSOUND AVEC MISE EN ROUTE AUTOMATIQUE DE L'ORGUE (Code TS25USB-MRA)

En quelques cas il peut être plutôt incommode, pour utiliser l'enregistreur TRAPSOUND, devoir accéder à la console, l'ouvrir et mettre en route l'orgue.

L'enregistreur TRAPSOUND avec MISE EN ROUTE AUTOMATIQUE (code TS25USB-MRA), offre la possibilité de mettre en route et d'éteindre la console (et par suite l'orgue) directement avec l'usage du télécommande.

Il faut utiliser un module radio spécifique (Code TSMR2) et une carte à relais (Code TSRELE).



1.4 - "TRAPSOUND MANAGER"

Le programme "TRAPSOUND MANAGER" permet d'archiver les fichiers d'enregistrement d'un enregistreur TRAPSOUND sur le disque fixe du propre ORDINATEUR, avec la possibilité d'attribuer à chaque fichier des informations utiles relatif l'enregistrement (Titre, Auteur, Exécutant, Catégorie, Temps Liturgique, Date création, Commentaire).

Ensuite ces fichiers peuvent être organisés en dossier d'écoute, prêts pour être reproduits par l'enregistreur TRAPSOUND.

On a donc trois fonctions principales du programme:

Importe enregistrements

[Flash disk USB] → [Archives ORDINATEUR]

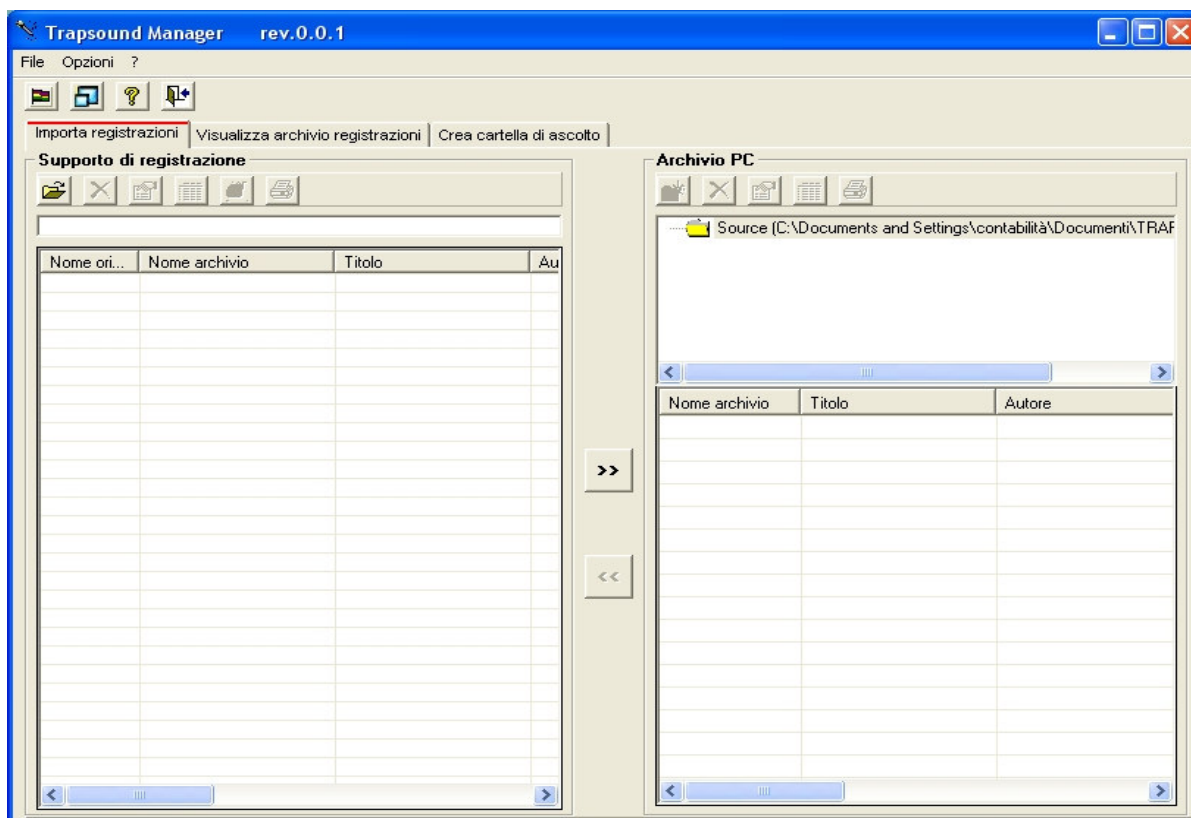
Visualise archives enregistrements

[Archives ORDINATEUR]

Crée dossier d'écoute

[Archives ORDINATEUR] → [Flash disk USB]

Disponible en Italien, Anglais et Français, "TRAPSOUND MANAGER" permet aussi de faire l'impression d'un tableau qui contient la liste des fichiers (et des informations additionnelles correspondantes) des dossiers d'archives et des dossiers d'écoute.



1.5 - TRAPSOUND PROGRAMMER

“**Trapsound PROGRAMMER**” est un programmeur temporel d'événements: il permet de calendrier l'exécution automatique d'un ou de plusieurs pièces à une heure donnée sur un jour donné.

Les domaines d'application de cet équipement peuvent être nombreux:

- Usage de l'orgue pour l'entretien et la maintenance (par exemple sur les organes rarement utilisés dont le manque d'utilisation, avec le passage du temps, souvent affecter le fonctionnement).
- Usage de l'orgue pour la valorisation de lui-même et de l'environnement dans lequel il se trouve (par exemple dans des lieux d'intérêt touristique, où on peut souvent voir l'orgue comme un monument esthétique, mais on ne peut pas apprécier la caractéristique la plus importante: le son).
- Écoute de morceaux enregistrés sans accéder directement à la console et utiliser l'enregistreur Trapsound

Trapsound PROGRAMMER est disponible en deux versions différents: une pour le montage interne en console, une pour le montage externe au mur (distance maximum de la console: 200 m).

Le potentiel de "Trapsound PROGRAMMER" sont ajoutés à ceux de la "TRAPSOUND Recorder", en offrant un produit plus complet et capable de répondre aux besoins de l'utilisateur final.



*Unité base PROGRAMMER
pour le montage externe
(Code PROGEXT).*



Unité base PROGRAMMER
pour montage externe (Code PROGEXT):
côté du connecteur.

FONCTIONNEMENT

Il est d'abord nécessaire de créer une archives de morceaux dont on peut tirer pour la programmation.

Les morceaux doivent d'abord être enregistrées sur un orgue avec l' "Enregistreur TRAPSOUND", archivés et baptisés avec le programme «Trapsound MANAGER".

Toutes les opérations de programmation sont effectués sur le terminal "Trapsound PROGRAMMER, **un écran tactile TFT 5,7"**, qui, grâce à son interface graphique simple et intuitive offre une facilité d'utilisation et l'immédiateté de la compréhension.

En plus, la flexibilité du système de programmation, permet de créer des programmes personnalisés avec différent niveau de priorité, selon le désir du lieu d'installation et du moment de l'année.

Une fois que la programmation a été effectuée et les programmes désirés on été activés, c'est "Trapsound PROGRAMMER" qui mettra en route l'orgue au moment approprié, qui contrôlera l'exécution d'une ou plusieurs morceaux et, enfin, à éteindre l'orgue une fois que l'exécution a été terminée.

Lorsque le "Trapsound PROGRAMMER" trouve la console (et donc l'orgue) déjà en route, ne sera pas exécuté n'importe quelle commande, même s'elle a été programmée. L'usage manuel de l'orgue est en fait toujours prioritaire sur l'automatique.



Unité base PROGRAMMER pour le montage en console (Code PROGINT) avec plaque pour l'afficheur TFT touch screen 5,7' (Code PD5.7)

EXEMPLES DE PAGE-ÉCRAN

Page-écran opérationnelle du "Trapsound PROGRAMMER".

Trapsound Programmer		Lun gg/mm/aaaa	
PROGRAMMA ABILITATO			
TIPO	NOME PROGRAMMA		
PROSSIME LINEE DI PROGRAMMAZIONE			
10:30	Linea n. 01	00:05:17	Dettagli
12:00	Linea n. 02	00:12:05	Dettagli
15:00	Linea n. 03	01:01:29	Dettagli
SOSPENDE PROGRAMMAZIONE		RIPRENDE PROGRAMMAZIONE	
MENU PRINCIPALE			

Page-écran de création d'une ligne de programmation

Programmi \ Base (o Prioritari) \ Crea 2 di 2		HH:MM:SS
◀ NOME: Nome programma LINEA: XX (numero della linea) ▶		
hh : mm + + - -		GG / MM / AA + + + - - -
Autore1 Autore2 Autore3 Autore4 Autore5	Titolo	Durata ▲ ▼
ANNULLA CANCELLA TERMINA		

1.6 - CODAGE DES DIFFÉRENTS MODÈLES

Enregistreur TRAPSOUND avec plaque commandes avec le câble (TS25USB-RC)

Le modèle TS25USB-RC comprend:	(référence à la liste des prix)
N. 1	Unité base (Code TSPC25USB)
N. 1	Plaque afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)
N. 1	Plaque commandes (Code TSTE1F)
N. 1	Câble blindé connexion plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)
N. 1	Câble blindé connexion boîtier L = 2,5 m (Code 5006)
N. 2	Flash disk USB (Code USB-2G)
N. 1	Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)
N. 1	CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)

Enregistreur TRAPSOUND avec télécommande à rayons infrarouges (TS25USB-IR)

Le modèle TS25USB-IR comprend:	(référence à la liste des prix)
N. 1	Unité base (Code TSPC25USB)
N. 1	Plaque afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)
N. 1	Télécommande à rayons infrarouges (Code TSTE1)
N. 1	Câble blindé connexion plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)
N. 1	Câble blindé connexion boîtier L = 2,5 m (Code 5006)
N. 2	Flash disk USB (Code USB-2G)
N. 1	Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)
N. 1	CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)

Enregistreur TRAPSOUND avec télécommande avec la radio (TS25USB-MR)

Le modèle TS25USB-MR comprend:	(référence à la liste des prix)
N. 1	Unité base (Code TSPC25USB)
N. 1	Plaque afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)
N. 1	Télécommande avec transmetteur radio (Code TSTE1R)
N. 1	Module récepteur radio (Code TSMR1)
N. 1	Antenne pour récepteur TSMR1
N. 1	Câble blindé connexion plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)
N. 1	Câble blindé connexion boîtier L = 2,5 m (Code 5006)
N. 2	Flash disk USB (Code USB-2G)
N. 1	Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)
N. 1	CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)

Enregistreur TRAPSOUND avec télécommande avec la radio et mise en route automatique de l'orgue (TS25USB-MRA)

Le modèle TS25USB-MRA comprend:	(référence à la liste des prix)
N. 1	Unité base (Code TSPC25USB)
N. 1	Plaque afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)
N. 1	Télécommande avec transmetteur radio (Code TSTE1R)
N. 1	Récepteur radio avec mise en route automatique de l'orgue (Code TSMRA12)
N. 1	Antenne pour récepteur radio TSMRA12
N. 1	Carte relais mise en route automatique de l'orgue (Code TSRELE12)
N. 1	Câble plat pour la connexion récepteur TSMRA12 / TSRELE12 L = 1m (Cod.5008)
N. 1	Câble blindé connexion plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)
N. 1	Câble blindé connexion boîtier L = 2,5 m (Code 5006)
N. 2	Flash disk USB (Code USB-2G)
N. 1	Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)
N. 1	CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)

Enregistreur TRAPSOUND avec télécommande avec radio, mise en route automatique de l'orgue et PROGRAMMER pour le montage externe (Code TS25USB-PROGEXT)

Le modèle TS25USB-PROGEXT comprend:	(référence à la liste de prix)
N. 1 Unité base TRAPSOUND (Code TSPC25USB)	
N. 1 Plaque de l'afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)	
N. 1 Télécommande avec transmetteur radio (Code TSTE1R)	
N. 1 Récepteur radio avec mise en route automatique de l'orgue et prédisposition pour le PROGRAMMER (Code TSMRP12)	
N. 1 Antenne pour le récepteur radio TSMRP12	
N. 1 Carte relè pour la mise en route automatique de l'orgue (Code TSRELE12)	
N. 1 Câble flat connexion récepteur TSMRP12 / TSRELE12 L=1 m (Code 5008)	
N. 1 Câble blindé connexion de la plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)	
N. 1 Câble blindé connexion du boîtier L = 2,5 m (Code 5006)	
N. 2 Flash disk USB (Code USB-2G)	
N. 1 Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)	
N. 1 CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)	
N. 1 Unité base PROGRAMMER (Code PROGEXT)	
N. 1 Kit connecteurs pour câble connexion PROGEXT / TSMRP12 (câble de longueur variable à commander séparément)	
N. 1 Câble connexion TRAPSOUND / TSMRP12 L = 1,5 m (Code 5024)	
N. 1 Alimentateur 9V	

Enregistreur TRAPSOUND avec télécommande avec radio, mise en route automatique de l'orgue et PROGRAMMER pour le montage en console (Code TS25USB-PROGINT)

Le modèle TS25USB-PROGINT comprend:	(référence à la liste de prix)
N. 1 Unité base TRAPSOUND (Code TSPC25USB)	
N. 1 Plaque de l'afficheur LCD et connecteur USB (Code TSFD2)	
N. 1 Télécommande avec transmetteur (Code TSTE1R)	
N. 1 Récepteur radio avec mise en route automatique de l'orgue et prédisposition pour le PROGRAMMER (Code TSMRP12)	
N. 1 Antenne pour le récepteur radio TSMRP12	
N. 1 Carte relè pour la mise en route automatique de l'orgue (Code TSRELE12)	
N. 1 Câble flat connexion récepteur TSMRP12 / TSRELE12 L=1m (Code 5008)	
N. 1 Câble blindé connexion de la plaque TSFD2 L = 2 m (Code 5018)	
N. 1 Câble blindé connexion du boîtier L = 2,5 m (Code 5006)	
N. 2 Flash disk USB (Code USB-2G)	
N. 1 Câble d'alimentation 220 V (Code 5020)	
N. 1 CD d'installation "Trapsound Manager" (Code TSMCD)	
N. 1 Unité base PROGRAMMER (Code PROGINT)	
N. 1 Plaque de l'afficheur TFT touch screen 5,7' (Code PD5.7)	
N. 1 Câble connexion plaque PD5.7/ PROGINT L = 2 m (Code 5022)	
N. 1 Câble connexion PROGINT / TSMRP12 L = 1,5 m (Code 5023)	
N. 1 Câble connexion TRAPSOUND / TSMRP12 L = 1,5 m (Code 5024)	
N. 1 Alimentateur 9V	

2 - SYSTÈME DE TIRAGE POUR BOÎTE EXPRESSIVE

Le système de tirage **ESP10** permet le mouvement des jalousies d'une boîte expressive.

Rapidité, précision, force, silence et adaptabilité sont les caractéristiques principales de ce dispositif:

Rapidité: La révision du système effectuée dans l'année 2009 a produit une augmentation de 25 % environ de la vitesse. La course totale de 18 cm peut maintenant être parcourue en moins d'1 seconde.

Précision: La résolution du potentiomètre interne de position permet de obtenir une résolution de 0,8 mm.

Douceur: Le réglage de la pente des rampes d'accélération/freinage détermine la douceur du mouvement de la boîte, quand elle démarre ou arrive.

Force: La robustesse du moteur interne et de la mécanique permet d'obtenir une grande force.

Silence: La boîte en bois (épaisseur 25 mm) assure une bonne insonorisation.

Adaptabilité: Merci aux nombreux réglages effectués par le central de commande, le système peut bien s'adapter à chaque type de boîte expressive.

De plus le système de tirage en rouvre massif et contreplaqué assure robustesse et élégance et on peut l'intégrer facilement dans l'orgue.

On a deux modèles de système de tirage:

SISTÈME DE TIRAGE STANDARD:

Pour les orgues dans lesquels la boîte expressive est commandée seulement électriquement.

SISTÈME DE TIRAGE AVEC TIGE LIBRE:

Pour les orgues dans lesquels la boîte expressive peut être commandée soit électriquement soit mécaniquement.
(Ex: orgue avec deux consoles, une électrique et une mécanique).



2.1 - PARTIES QUI COMPOSENT LE SYSTÈME

CENTRAL DE COMMANDE (Code ESC10A - ESC10M)

Boîte en tôle avec porte ouvrante. Dans son intérieur il y a une carte électronique et un transformateur pour l'alimentation. Elle doit être installée dans un endroit facilement accessible, dans lequel il soit possible de voir le système de tirage. De cette façon la phase de réglage et apprentissage sera simplifiée.

CARACTÉRISTIQUES:

- Alimentation: 220 VAC
- Boîte en tôle avec porte ouvrante et clé
- Dimensions: 200 x 400 x 125 mm
- Poids: 7 kg



SYSTÈME DE TIRAGE (Code EST10A - EST10M)

Boîte en bois avec une tige mobile. Dans son intérieur il y a un moteur qui transmet le mouvement à la tige avec le system pignon - crémaillère.

Le modèle EST10A est connecté au central de commande par 5 fils.

Le modèle EST10M a intérieurement un mécanisme commandé par un électroaimant qui, quand le système est alimenté, tire l'engrenage du moteur contre la crémaillère de la tige.

Ce système peut donc être commandé soit électriquement soit mécaniquement, et il est connecté au central de commande par 7 fils.

Tous le

Ce système peut donc être commandé soit électriquement soit mécaniquement, et il est connecté à le central de commande par 7 fils.

Tous les deux modèles peuvent être installés dans n'importe quelle position: horizontale, verticale, sur plan horizontal, sur plan vertical.

CARACTÉRISTIQUES:

- Boîte en rouvre massif
- Base et couvercle en contreplaqué
- Résolution de positionnement: 0,8 mm
- Puissance: 78 N
- Course de la tige: 18 cm
- Longueur de la tige: 800 mm
- Dimensions: 300 x 230 mm
- Hauteur totale: 195 mm
- Poids: 6,7 kg



2.2 - LISTE DES FONCTIONS

- **Apprentissage de la COURSE DE LA PÉDALE**
Permet de maintenir la course totale de la pédale installée en console ou de en réduire la course.
- **Apprentissage de la COURSE DE LA TIGE**
Permet de régler la course de la tige selon les exigences d'ouverture de la boîte expressive.
- **Sélection de la VITESSE MINIMALE de mouvement du moteur**
Permet de régler la vitesse maximale de déplacement du moteur selon la force minimale nécessaire pour bouger les jalousies de la boîte.
- **Sélection de la VITESSE MAXIMALE de mouvement du moteur**
Permet de réduire la vitesse maximale de déplacement du moteur pré-établie comme valeur maximale.
- **Sélection des RAMPES D' ACCÉLÉRATION/FREINAGE du moteur**
Permet de régler la pente des rampes d'accélération/freinage, c'est-à-dire de déterminer la douceur du mouvement de la boîte, quand elle démarte ou arrive.
- **COURBE D'OUVERTURE STANDARD**
Courbe d'ouverture pré-établie, non linéaire: les premiers pas sont très court, les derniers pas sont plus longs.
- **Mémorisation d'une COURBE D'OUVERTURE PERSONNALISÉE**
Permet de mémoriser, pas à pas, une courbe d'ouverture personnalisée selon ses exigences.
- **Sélection de la POSITION DES JALOUSIES A L'ARRÊT DE L'ORGUE**
A l'arrêt de l'orgue il est possible de faire ouvrir les jalousies de la boîte, de les faire fermer ou de les laisser inchangée, c'est-à-dire dans la position dans laquelle elles se trouvent au moment de l'arrêt de l'orgue.
- **Sélection du type de CONTACTS: TRUE ou FALSE**
Permet d'adapter le système aux deux types de contactières existantes: avec contacts ouverts qui se ferment, avec contacts fermés qui se ouvrent.
- **POTENTIOMETRE INTERNE POUR LA SIMULATION DE LA PÉDALE**
Il est disponible, sur la carte à l'intérieur du central de commande, un potentiomètre qui, avec les établissements convenables, peut simuler la pédale de la console. De cette façon les essais et les réglages peuvent être faites directement du central de commande, sans qu'il faut utiliser la console.
- **TEST de FONCTIONNEMENT**
Série de test et fonctions utiles qui offrent support pendant la phase de vérification:

- Course tige pas à pas
 - Course tige totale entre limites minimale et maximale
 - Avant/arrière manuel
 - Test switch, boutons et entrées pédale
 - Test position tige
 - Test potentiomètre pédale interne/externe
 - Avant/arrière manuel (visualisation du courant de pic du moteur)
- Switch pour la sélection du TYPE DE PEDALE

Permet d'utiliser, sur la pédale de l'expression en console, un slider potentiométrique ou une contactière dans les modes suivants:

 - 7 contacts avec codage hexadécimal (max 128 positions)
 - 16 contacts (max 16 positions)
 - Analogique (max 16 positions)
 - Analogique (max 128 positions)
 - 4 contacts avec code Gray (max 16 positions)
 - PROTECTION CONTRE LES BLOCAGE MÉCANIQUES

Si le moteur se ferme sur les arrêts mécaniques du système de tirage, une protection de sauvegarde du moteur et des mécanismes internes intervient après 2 secondes. Le dispositif est bloqué et l'afficheur du central de commande visualise une signalisation d'erreur: il est nécessaire de résoudre le problème.

2.3 - CODAGE DES PRODUITS

SYSTEME DE TIRAGE POUR BOÎTE EXPRESSIVE STANDARD (Code ESP10-A)

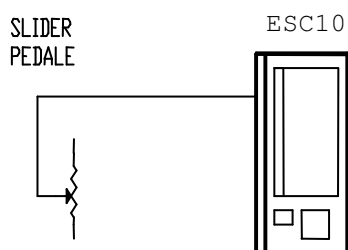
Le modèle ESP10-A comprend:	<i>(référence à la liste des prix)</i>
N. 1 Central de commande (Code ESC10A)	
N. 1 Système de tirage (Code EST10A)	

SYSTEME DE TIRAGE POUR BOÎTE EXPRESSIVE AVEC TIGE LIBRE (Code ESP10-M)

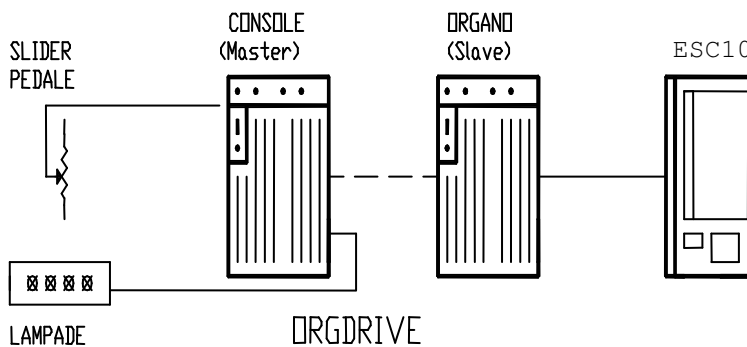
Le modèle ESP10-M comprend:	<i>(référence à la liste des prix)</i>
N. 1 Central de commande (Code ESC10M)	
N. 1 Système de tirage avec tige libre (Code EST10M)	

2.4 - CONFIGURATIONS DU SYSTÈME

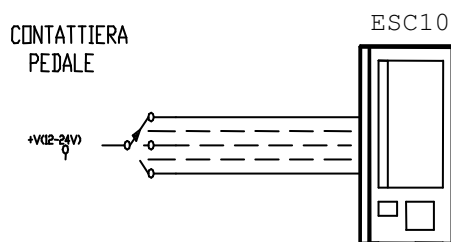
**Avec SLIDER
sans système ORGDRIVE**



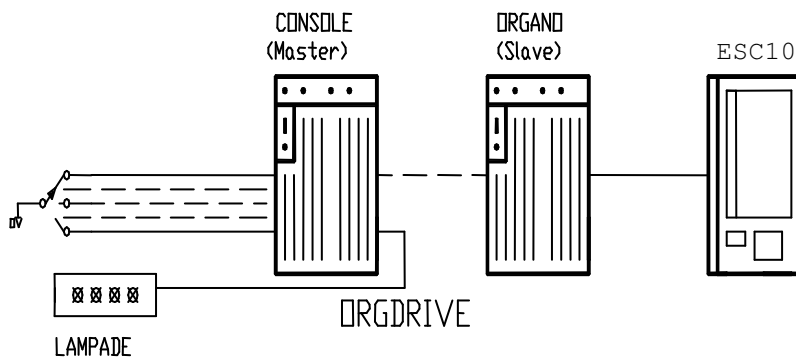
**Avec SLIDER
et système ORGDRIVE**



**Avec CONTACTIER
sans système ORGDRIVE**



**Avec CONTACTIER
et système ORGDRIVE**



3 - SYSTÈME DE TRANSMISSION PAR RADIO

Le SYSTÈME DE TRANSMISSION PAR RADIO permet d'effectuer la transmission des données entre la boîte MASTER (console) et la boîte SLAVE (orgue) sans qu'il faut utiliser le câble sériel. Il suffit d'installer un transmetteur dans la console et un récepteur dans l'orgue.

Les avantages que ce type de transmission offre sont:

- Élimination du câble sériel entre la console et l'orgue, pas toujours facile à élonger.
- Possibilité de déplacer librement la console, sans être lié de la longueur du câble ou de la position des prises.

3.1 - SYSTÈME DE TRANSMISSION PAR RADIO/CÂBLE

Il est aussi possible de prévoir soit la TRANSMISSION PAR RADIO que la TRANSMISSION PAR CÂBLE. Dans ce cas, en employant un sélecteur (code ORGSRC), la sélection arrive automatiquement avec l'insertion du même câble, c'est-à-dire:

- Quand le câble est branché: fonctionnement avec TRANSMISSION PAR CÂBLE.
- Quand le câble n'est pas branché: fonctionnement avec TRANSMISSION PAR RADIO.

La boîte MASTER fournit une sortie pour une lampe de signalisation à installer sur la console:

- Lampe éteinte: fonctionnement avec TRANSMISSION PAR CÂBLE
- Lampe allumée: fonctionnement avec TRANSMISSION PAR RADIO



3.2 - CODAGE DES DIFFÉRENTS MODÈLES

TRANSMETTEUR RADIO pour le système ON/OFF (Code MTX800-ST)

TRANSMETTEUR RADIO pour le système PROPORTIONNEL (Code MTX800-PR)

On l'installe à l'intérieur de la console et il se connecte par un câble sériel à la boîte MASTER.

CARACTÉRISTIQUES:

- Bande de fréquences: UHF 869 MHz
- Alimentation: 220 VAC (8 VA)
- Dimensions: 75 x 125 x 30 mm
- Longueur antenne: 65 mm



RÉCEPTEUR RADIO pour le système ON/OFF (Code MRX800-ST)

RÉCEPTEUR RADIO pour le système PROPORTIONNEL (Code MRX800-PR)

Il reçoit les signaux du transmetteur en les transférant à la boîte SLAVE à laquelle il est connecté par un câble sériel. Il active, avec un relais interne, la mise en route de l'orgue.

CARACTÉRISTIQUES:

- Bande de fréquences: UHF 869 MHz
- Alimentation: 220 VAC (8 VA)
- Dimensions: 75 x 125 x 30 mm
- Longueur antenne: 65 mm



Chaque modèle radio comprend:	<i>(référence à la liste des prix)</i>
N. 1 Transmetteur / Récepteur pour le système ON/OFF ou PROPORTIONNEL	
N. 1 Antenne	
N. 1 Câble sériel de connexion L = 3 m (Code 5013-300)	

3.3 - SÉLECTEURS

SÉLECTEUR RADIO/CÂBLE pour le système ON/OFF (Code ORGSRC) SÉLECTEUR RADIO/CÂBLE pour le système PROPORTIONNEL (Code ORGSRC-PR)

SÉLECTEUR pour la commutation automatique entre RADIO et CÂBLE. Il permet d'activer la transmission radio quand le câble est détaché.

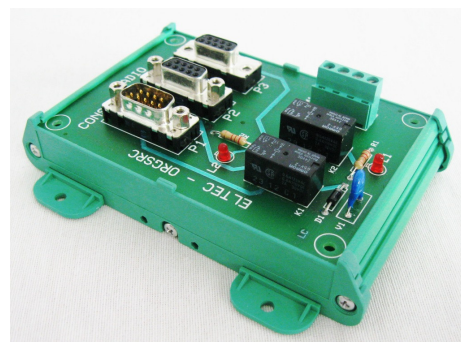
On l'installe en console, près de la boîte MASTER.

La fourniture comprend aussi:

N.1 Kit connecteurs 9 conducteurs (male + femelle + capots).

CARACTÉRISTIQUES:

- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Dimensions: 75 x 125 x 30 mm



SÉLECTEUR SÉRIEL pour le système ON/OFF (Code ORGTAS) SÉLECTEUR SÉRIEL pour le système PROPORTIONNEL (Code ORGTASP)

SÉLECTEUR SÉRIEL qui coupe la connexion série entre MASTER et SLAVE (avec la possibilité d'insérer un autre MASTER, une RADIO ou un CLAVIER POUR ACCORDER) et qui fait une commutation automatique entre les deux lignes d'entrée.

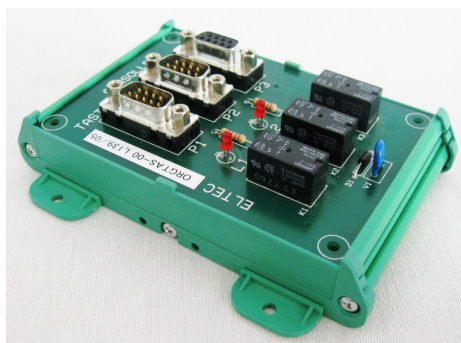
La première ligne (connecteur à gauche) a la priorité sur la deuxième (connecteur central). On l'installe dans l'orgue, près de la boîte SLAVE.

La fourniture comprend aussi:

N.1 Kit connecteurs 9 conducteurs (male + femelle + capots).

CARACTÉRISTIQUES:

- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Dimensions: 75 x 125 x 30 mm



4 - INTERFACE MIDI (Code MIDIKIT)

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) est un langage de communication et une réglementation de caractéristiques hardware qui permet à des dispositifs qui observent cette codage, de communiquer entre eux.

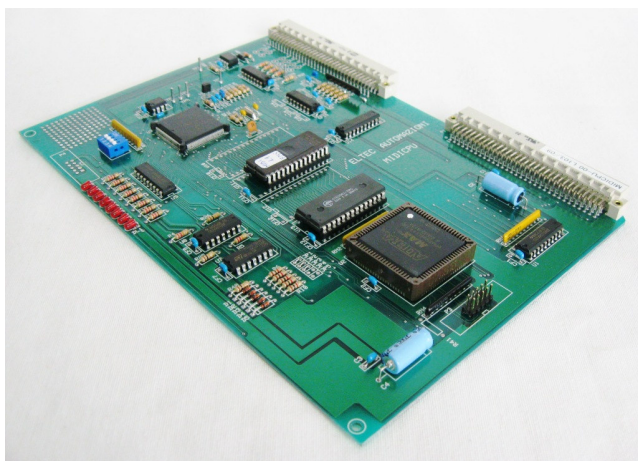
Avec le MIDI KIT le système ORGDRIVE peut recevoir et transmettre ces signaux par les portes MIDI IN et MIDI OUT et donc il peut se connecter à des autres dispositifs comme claviers, ordinateur, générateur de son, etc.

L'interface MIDI peut être appliqué à n'importe quel type de système ORGDRIVE, soit monocâble soit multicâble. L'installation est très simple et elle peut être faite avant ou après la livraison du système ORGDRIVE. Il suffit de monter un BACK PANNEL spécial dans le slot 2 de la boîte MASTER, d'insérer la carte MIDI CPU et de la connecter à la plaque MIDICON installée en console.

Le **MIDI KIT** comprend:

(référence à la liste des prix)

- N. 1 Carte CPU MIDI (Code MIDICPU)
- N. 1 Back panel pour carte CPU MIDI (Code MIDIBP)
- N. 1 Plaque avec prises MIDI (Code MIDICON)
- N. 1 Terminal pour la programmation des données de configuration MIDI (Code MIDITER)
- N. 1 Câble prises MIDI L = 2,5 m (Code 5007)
- N. 1 Câble terminal MIDI L = 2,5 m (Code 5001)



5 - CLAVIER POUR ACCORDER

Le CLAVIER POUR ACCORDER est un dispositif qui sert pour accorder toutes les tuyaux de l'orgue. Il est en mesure de simuler tous les claviers et tous les jeux de la console (max 8 claviers et 256 jeux).

Disponible avec 13 ou 61 touches, avec ou sans le télécommande radio pour le glissement des notes, le CLAVIER POUR ACCORDER offre les avantages suivants:

- Possibilité d'accorder l'orgue sans besoin d'une personne à la console (ou d'agir sur les bande de connexion des sorties en orgue).
- Facilité dans les déplacements dans des places étroites (Code ORGTA13T – ORGTA13R).
- Possibilité de utiliser un petit télécommande radio pour le glissement des notes.
- Possibilité de vérifier l'orgue pendant la phase de construction.

Le CLAVIER POUR ACCORDER est compatible avec TOUS les systèmes ORGDRIVE (version ORGDRIVE, ORGDRIVE 16, ORGDRIVE CP, ORGDRIVE CP25).

Pour le facteur d'orgue il est donc possible de:

- Utiliser le même CLAVIER POUR ACCORDER sur tous les systèmes qu'il a installé.
- Laisser un CLAVIER POUR ACCORDER fixe en orgue.
- Laisser un CLAVIER POUR ACCORDER fixe en orgue avec une série de jeux pré-établis (par exemple les jeux à anche), pour donner à l'organiste la possibilité d'accorder les tuyaux en question.

Le CLAVIER POUR ACCORDER se connecte avec un câble blindé au connecteur de la ligne sériel de la boîte SLAVE installée dans l'orgue.

Pour éviter d'accéder directement à ce connecteur situé dans la partie postérieure de la boîte et souvent difficilement accessible, il est possible de installer, dans un place d'un accès facile et si possible à côté d'une alimentation 220 VAC, une carte SELECTEUR SERIEL (Code ORGTAS).

5.1 LISTE DES FONCTIONS

- Sélection claviers (8 boutons avec led)
- Sélection jeux (5 x 2 boutons avec led)
- Sélection octave (5 boutons avec led)
- Sélection notes (13 boutons avec led) (Code ORGTA13T)
- N. 25 jeux programmables
- Modalité de sélection note: bouton, interrupteur, sélecteur
- Modalité de sélection clavier: bouton, interrupteur, sélecteur
- Possibilité d'activer plusieurs claviers, plusieurs jeux, plusieurs octaves, plusieurs notes en même temps
- Fonction de glissement des notes vers l'aigu et vers le grave (chromatique, diatonique, tierce majeure, tierce mineure)
- Commandes pour la boîte expressive
- Sélection de la langue (Italien, Anglais, Français, Espagnol)

5.2 - ACCESSOIRES CLAVIER POUR ACCORDER

TÉLÉCOMMANDE RADIO POUR LE GLISSEMENT DES NOTES (Code ORGTA/TEL)

Télécommande radio avec 3 boutons pour activer et suspendre le déplacement des notes:

- 1 – déplacement des notes vers l'AIGU
- 2 – déplacement des notes vers le GRAVE
- 3 – Pause

Le récepteur superheterodina, installé dans l'unité clavier ORGTAF, assure une sûreté élevée dans la réception et un bon fonctionnement dans des milieux où il y a des perturbations.

Quatre modes de déplacement des notes sont disponibles. Ils sont sélectionnés par le menu:

CHROMATIQUE:	avancement pour semi-ton
DIATONIQUE:	avancement pour ton
TIERCE MINEURE:	avancement pour tierce mineure
TIERCE MAJEURE:	avancement pour tierce majeure

CARACTÉRISTIQUES:

- Alimentation: pile alcaline 12V
- Absorption: 7 ma environ
- Fréquence de travail: 433,92 MHz
- Dimensions: 40 x 90 x 20 mm



SÉLECTEUR SÉRIEL pour le système ON/OFF (Code ORGTAS)

SÉLECTEUR SÉRIEL pour le système PROPORTIONNEL (Code ORGTASP)

SÉLECTEUR SÉRIEL qui coupe la connexion série entre MASTER et SLAVE (avec la possibilité d'insérer un autre MASTER, une RADIO ou un CLAVIER POUR ACCORDER) et qui fait une commutation automatique entre les deux lignes d'entrée.

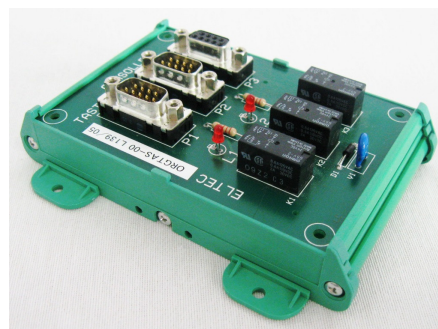
La première ligne (connecteur à gauche) a la priorité sur la deuxième (connecteur central).

La fourniture comprend aussi:

N.1 Kit connecteurs 9 pôle (male + femelle + capot).

CARACTÉRISTIQUES:

- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Dimensions: 75 x 125 x 30



ADAPTEUR ON/OFF - PROPORTIONNEL (Code ORGTA/CP)

Adapteur indispensable pour connecter le CLAVIER POUR ACCORDER à un système ORGDRIVE proportionnel.

Il sert pour adapter les signaux et la tension du clavier (CURRENT LOOP – 24V) aux signaux du système proportionnel (RS485 – 12V).

CARACTÉRISTIQUES:

- Dimensions: 125 x 65 x 50 mm



5.3 - CODAGE DES DIFFÉRENTS MODÈLES

- Code **ORGTA13T** - CLAVIER POUR ACCORDER avec 13 touches
- Code **ORGTA13R** - CLAVIER POUR ACCORDER avec 13 touches et télécommande radio pour le déplacement des notes

CARACTÉRISTIQUES:

- Boîte en plastique
- Panneau supérieur en aluminium
- Crochets pour bandoulière
- Dimensions: 260x150x90 mm
- Poids: 1,2 kg



Le modèle **ORGTA13T** comprend: (référence à la liste des prix)

- N. 1 Boîte complète avec clavier 13 touches (Code ORGTAF)
- N. 1 Alimentateur pour unité ORGTAF (Code ORGTAP)
- N. 1 Câble connexion clavier 13 touches. L = 10 mètres (Code 5014-1000)
- N. 1 Câble sériel connexion ORGTAP – boîte. L = 3 mètres (Code 5013-300)
- N. 1 Câble alimentation 220 V (Code 5020)

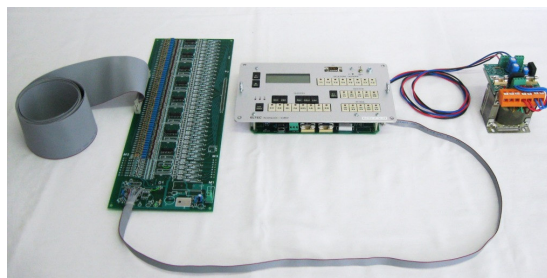
Le modèle **ORGTA13R** comprend: (référence à la liste des prix)

- N. 1 Boîte complète avec clavier 13 touches (Code ORGTAF) et récepteur radio
- N. 1 Télécommande radio pour déplacement des notes (Code ORGTA/TEL)
- N. 1 Alimentateur pour unité ORGTAF (Code ORGTAP)
- N. 1 Câble connexion clavier 13 touches. L = 10 mètres (Code 5014-1000)
- N. 1 Câble sériel connexion ORGTAP – boîte. L = 3 m (Code 5013-300)
- N. 1 Câble alimentation 220 V (Code 5020)

- Code **ORGTA61KIT** - CLAVIER POUR ACCORDER avec 61 touches (KIT de montage)

CARACTÉRISTIQUES:

- Cartes sans boîtes à insérer dans un propre meuble et connecter à son propre clavier.



Le modèle **ORGTA61KIT** comprend: (référence à la liste des prix)

- N. 1 Clavier 13 touches, sans boîte (Code ORGTA61)
- N. 1 Carte d'expansion connexion clavier 61 touches (Code ORGTAE61)
- N. 1 Câble flat 64 conducteurs connexion clavier. L = 2 m
- N. 1 Câble flat 9 rallonge conducteurs L = 1 m
- N. 1 Alimentateur (Code ORGTAP61)
- N. 1 Câble sériel connexion boîte. L = 10 m (Code 5013-1000)

Code **ORGTA61R** - CLAVIER POUR ACCORDER avec 61 touches et télécommande radio pour le déplacement des notes

CARACTÉRISTIQUES:

- Boîte en bois plein verni
- Clavier 61 touches semi-pesées
- Alimentation: 220 VAC
- Dimensions: 115,5 x 25,5 x 16 cm
- Poids: 12,5 kg



Le modèle ORGTA61R comprend:	<i>(référence à la liste des prix)</i>
-------------------------------------	--

- | | |
|--|--|
| N. 1 Boîte complète avec clavier 61 touches et récepteur radio
N. 1 Télécommande radio pour déplacement notes (Code ORGTA/TEL)
N. 1 Câble sériel connexion boîte. L = 10 m (Code 5013-1000)
N. 1 Câble alimentation 220 V (Code 5020) | |
|--|--|

6 - MODULE DU COMBINA TEUR

Le MODULE DU COMBINA TEUR est un dispositif programmable (comme le système ORGDRIVE) mais limité à un nombre prédéterminé d'entrées et sorties, indiqué en particulier, pour la gestion des mémoires du combinateur des orgues mécaniques.

Les deux ou trois cartes (selon les modèles) sont assemblées dans un boî te d'aluminium.

Sur un côté du boî te se trouvent tous les connecteurs qui connectent, par des câbles flat, l'unité aux bandes ORGMIE (pour les entrées) et ORGMUE (pour les sorties).

Le numéro maximum de combinaisons du combinateur qui sont disponibles est 8x255 (8 boutons du combinateur x 255 niveaux).

La visualisation du bouton du combinateur et du niveau arrive par un AFFICHEUR de quatre chiffres fourni avec plaque de laiton.

MODÈLES:

Code MA 64	120 entrées et 64 sorties
Code MA 128	120 entrées et 128 sorties
Code MA 192	120 entrées et 192 sorties
Code MA 256	120 entrées et 256 sorties

Le module comprend:

- Module base
- Bandes de connexion entrées/sorties avec câbles flat (L = 2 m)
- Plaque afficheur avec câble flat (L = 2,5 m)
- Alimentateur externe

CARACTÉRISTIQUES:

- Courant maximum pour sortie: 0,5 A
- Dimensions: 150 x 590 x 70 (MA64 - MA128)
150 x 590 x 100 (MA192 - MA256)



À partir de l'année 2001 le MODULE DU COMBINA TEUR n'a été plus mise à jour, soit comme matériel hardware soit comme logiciel. Le module est donc équipé avec une CPU Z180, qui est programmable en employant le programme de configuration ORGDRIVE. Donc beaucoup de fonctions présentes sur le système ORGDRIVE CP25 actuel, ne sont pas disponibles.

Le MODULE DU COMBINA TEUR a été remplacé par le module MB24N.

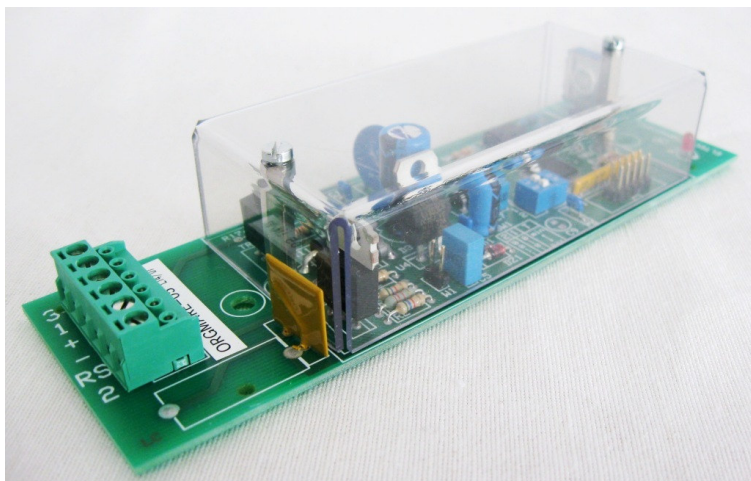
De cette façon il est possible de utiliser un système standard ORGDRIVE CP25, avec carte CPU, cartes d'entrée et de sortie actuellement en usage et programmable avec la dernière version du logiciel de configuration (avec la possibilité de activer toutes les fonctions actuellement disponibles).

7 - CARTE COMMANDE MOTEUR DU JEU (Code ORGMARE)

Carte de commande pour les moteur de tirage des jeux.

CARACTÉRISTIQUES:

- Tension d' alimentation: de 12 à 24 V
- Entrée: positive (pour entrée négative faire le petit pont W1)
- Sorties avec MOS de puissance
- Fusible réarmable de protection (4 A)
- Réglage de la FORCE DE TIRAGE (en avant et en arrière) avec un trimmer externe au couvercle
- Temps d'excitation fixe (0,8 sec)
- Temps de surexcitation à la plus haute tension, au début du mouvement sélectionnable par DIP SWITCHES (6-12-25-50 msec)
- Led pour la visualisation du temps d'excitation (reste allumé pour la durée de la commande)
- Bornier extractible avec la possibilité de souder les fils
- Couvercle de protection en plexiglass
- Même dimensions et perçages de fixage de la carte Laukuff 10E359.2
- Dimensions: 160 x 50 x 28 (mm)



8 - CARTE COMMANDE MOTEUR DU JEU VERTICAL (Code ORGMARE-V)

Il peut arriver que, pour des exigences de l'orgue, des sommiers soient disposés verticalement.

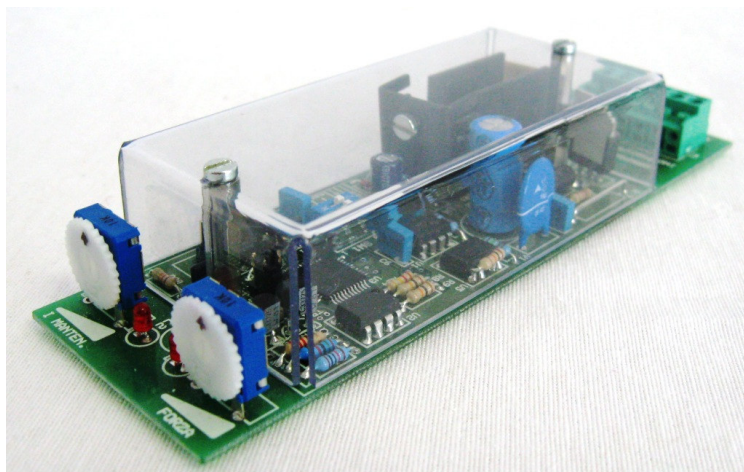
Les coulisses des jeux, donc, devront être soutenues par les aimants aussi après l'impulsion initiale de 0,8 sec.

Dans le cas contraire, après l'impulsion initiale, la coulisse retournerait dans la position initiale par effet de la force de gravité.

La carte COMMANDE AIMANTS pour JEUX VERTICALS (code ORGMARE-V) permet de régler, en plus de la FORCE DE TIRAGE, le COURANT DE MAINTIEN, c'est-à-dire un courant qui maintient l'aimant au tirage d'une façon permanente quand le jeu est actif. Ce courant peut être réglé avec un potentiomètre selon la nécessité.

CARACTÉRISTIQUES:

- Tension d'alimentation: de 12 à 24 V
- Entrée: positive (pour entrée négative faire le petit pont W1)
- Sorties avec MOS de puissance
- Fusible réarmable de protection (4 A)
- Réglage de la FORCE DE TIRAGE (en avant et en arrière) avec un trimmer externe au couvercle
- Réglage de la COURANT DE MAINTIEN avec un trimmer externe au couvercle
- Temps d'excitation fixe (0,8 secondes)
- Temps de surexcitation à la plus haute tension, au début du mouvement sélectionnable par DIP SWITCHES (6-12-25-50 msec)
- Led pour la visualisation du temps d'excitation (reste allumé pour la durée de la commande)
- Led pour la visualisation du courant de maintien (son intensité lumineuse dépend du courant sélectionné avec le trimmer)
- Bornier extractible avec la possibilité de souder les fils
- Couvercle de protection en plexiglass
- Même dimensions et perçages de fixation de la carte Laukuff 10E359.2
- Dimensions: 160 x 50 x 28 (mm)



9 - CARTE TRANSPORTEUR

Carte à microprocesseur stand alone qui fait la transposition de ton (- 4, +3) d'une clavier à 61 touches ou d'un pédalier à 32 touches.

Cette carte peut être utilisée sur des orgues électriques où, en l'absence du système ORGDRIVE, on désire insérer la fonction de transpositeur de ton.

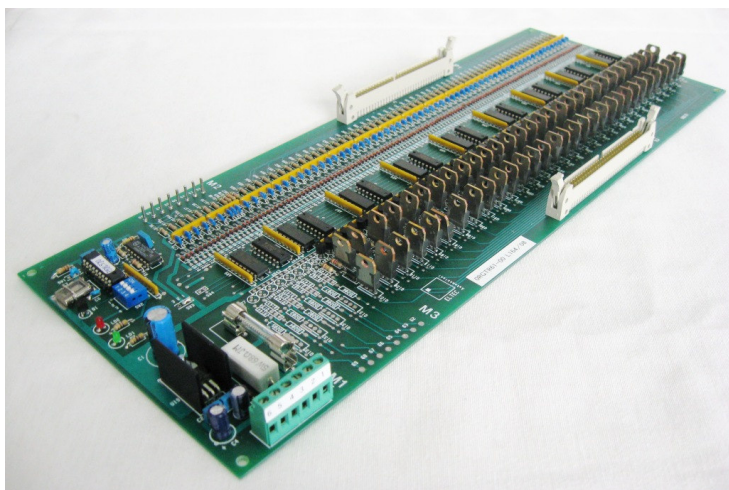
MODÈLES:

- | | | |
|----------------------|---|--|
| Code ORGTR61L | - | 61 entrées et 61 sorties pour le clavier
8 entrées pour les boutons - 8 sorties pour les lampes des boutons |
| Code ORGTR61 | - | 61 entrées et 61 sorties pour le clavier
8 entrées pour le sélecteur |
| Code ORGTR32 | - | 32 entrées et 32 sorties pour le pédalier
8 entrées pour les boutons ou le sélecteur |

Note: Les deux flat de connexion sont compris avec la carte.

CARACTÉRISTIQUES:

- Entrées: POSITIVES ou NEGATIVES (sélectionnable par dip switches)
- Sorties: POSITIVES
- Courant maximum pour sortie: 2 A
- Alimentation: 10 ÷ 20 VDC
- Connexion par des câbles flat (L = 2 m)
- Fonction de test pour la vérification des entrées/sorties
- Dimensions: 156 x 412



10 - CARTE 61 AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE

Carte avec 61 amplificateurs de puissance à transistor

Cette carte peut être utilisée pour amplifier les signaux logiques avec courants très bas en signaux de puissance.

MODÈLES:

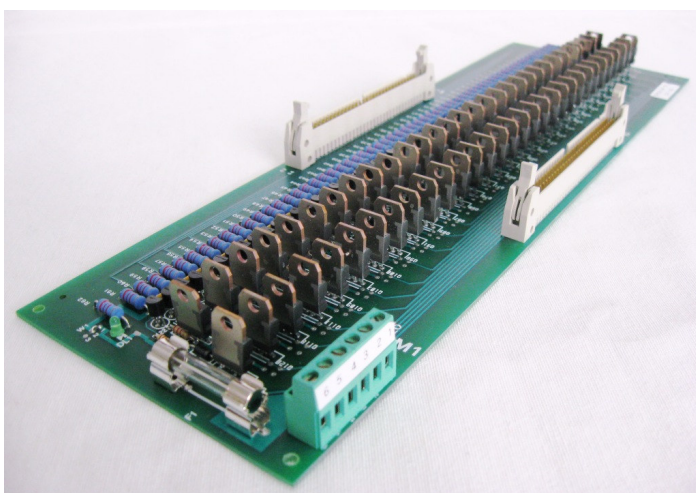
Code **ORG61UP** - Entrées POSITIVES et sorties POSITIVES.

Code **ORG61UN** - Entrées NEGATIVES et sorties NEGATIVES.

Note: Les deux flat de connexion sont compris avec la carte.

CARACTÉRISTIQUES:

- Courant maximum pour sortie: 2 A
- Alimentation: 12 ÷ 24 VDC
- Connexion par des câbles flat (L = 2 m)
- Dimensions: 105 x 330

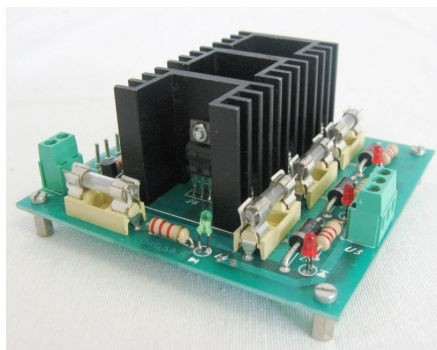


11 - CARTE 3 AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE (Code ORG5A)

Carte avec 3 amplificateurs de puissance à transistor pour piloter des électro-aimants plus grands ou plusieurs électro-aimants en même temps.

CARACTÉRISTIQUES:

- Entrées: POSITIVES (pour être branchées à les sorties de la boîte ORGDRIVE)
- Sorties: POSITIVES
- Courant maximum pour sortie: 5 A
- Alimentation: 12 ÷ 24 VDC



12 - CARTES INVERSEURS

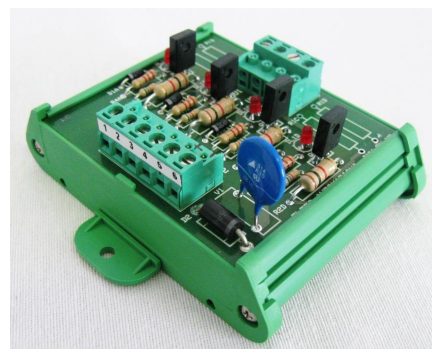
Cartes pour inverser les signaux, à niveau de tension ou à niveau logique.

MODELLI:

Code INV-PN	Entrées POSITIVES – Sorties NEGATIVES
Code INV-NP	Entrées NEGATIVES – Sorties POSITIVES
Code INV-NN/	Entrées NEGATIVES – Sorties NEGATIVES NIÉE
Code INV-PP/	Entrées POSITIVES – Sorties POSITIVES NIÉE

CARACTÉRISTIQUES:

- N. 4 inverseurs
- Courant maximum pour sortie: 0,5 A
- Dimensions: 67 x 92
- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Bornes extractibles avec la possibilité de souder les fils



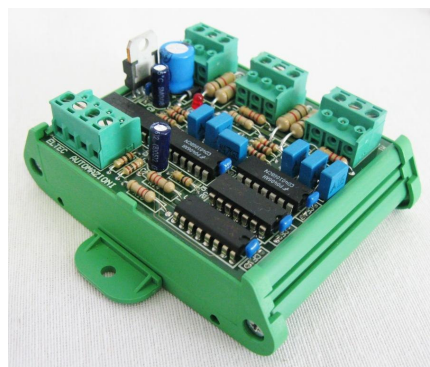
13 - CARTE COMMANDES À BOUTON AVEC LAMPE (Code RELED)

Carte de commande pour les jeux à bouton avec lampe.
Avec une impulsion la lampe s'allume (jeu ON) et avec une autre impulsion la lampe s'éteint (jeu OFF).

On peut donc utiliser cette carte quand, sur un orgue avec les bascules (tirants) des jeux équipées des aimants de monte et démonte, on désire ajouter des autres jeux ou accouplements avec commande à bouton.

CARACTÉRISTIQUES:

- Commande pour n. 2 jeux
- Alimentation: 12 ÷ 24 VDC
- Dimensions: 67 x 92
- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Bornes extractibles avec la possibilité de souder les fils



14 - CARTE COMMANDE JEUX BALADEURS (Code RESCOR)

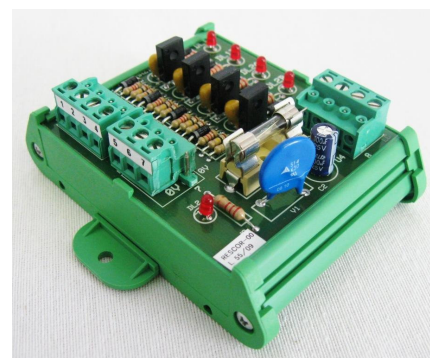
Carte de commande pour les jeux baladeurs.

On utilise cette carte quand dans un orgue il y a des couples des bascules (tirants) qui commandent le même jeu et ces bascules (tirants) ne doivent jamais être opérationnelles dans le même temps.

Cette carte se connecte aux commandes de DEMONTE des bascules (tirants) de la console et fournit l'impulsion DEMONTE à les bascules correspondantes quand il est nécessaire de les positionner à repos.

CARACTÉRISTIQUES:

- Commande pour n. 2 couples de jeux
- Alimentation: 12 ÷ 24 VDC
- Fusible de protection
- Dimensions: 67 x 92
- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Bornes extractibles avec la possibilité de souder les fils



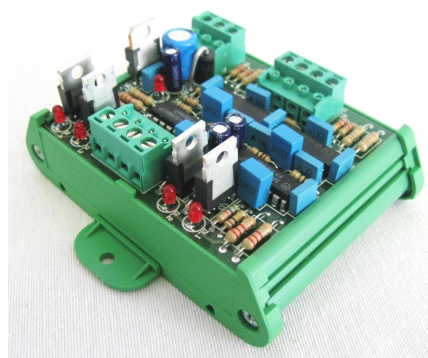
15 - CARTE COMMANDE DES RÉVERSIBLES (Code ORGREV)

Carte de commande pour les bascules (tirants) avec commande réversible.

S'il n'y a pas le combinateur, le programme de configuration ORGDRIVE désactive la fonction des réversibles. Cette carte peut donc être utilisée sur des orgues sans le combinateur (ou avec la combinaison libre), quand la fonction des réversibles est demandée.

CARACTÉRISTIQUES:

- Commande pour n. 2 bascules (tirants) réversibles
- Alimentation: 12 ÷ 24 VDC
- Dimensions: 67 x 92
- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Bornes extractibles avec la possibilité de souder les fils



16 - BANDE 128 LED POUR SIMULATION

Bande de connexion pour les sorties pourvue de LED.

Elle peut être utilisée pour vérifier le programme des boîtes MASTER et SLAVE (fonctions de la console, groupes de sorties, accouplements, etc...) et tous les sorties de la boîte, pour être sûr de ne pas avoir des problèmes pendant la phase de l'installation sur la place.

Très utile pour le facteur d'orgue qui fait la programmation de l'orgue tout seul dans son atelier.

Note: pour la connexion on utilise les flat de la boîte.

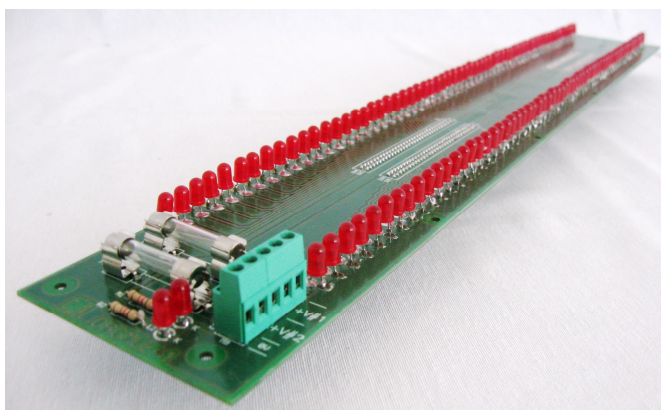
MODÈLES:

Code ORGMUEL: bande 128 led pour simulation cartes U64

Code ORGMTEL: bande 128 led pour simulation cartes U128T

CARACTÉRISTIQUES:

- N°led: 128 (pour 2 cartes U64)
- Fusibles de protection chaque 64 sorties.



17 - ALIMENTATEURS

On a la disponibilité d'une vaste gamme d'ALIMENTATEURS MONOPHASE et TRIPHASE avec nivellement de la courant de sortie.

Robustesse et sûreté sont les caractéristiques principales de ces appareils réalisés par une maison spécialisée dans le domaine de l'électromécanique.

Tous les modèles sont munis des bornes sur le primaire du transformateur pour calibrer la tension en sortie.

En plus des fusibles de protection sur l'entrée et sur la sortie, les transformateurs ont un blindage entre primaire et secondaire à connecter à la masse pour la protection contre les foudres.

Les modèles disponibles sont plusieurs et différents, selon la courant maximum absorbée, la tension en sortie et la disposition mécanique des composants. Les solutions proposées vont de la plaque d'aluminium pour les plus petits, à la plaque avec grille ou boîte pour les plus grands.

Dans les pages suivantes on peut trouver une liste de tous les modèles avec leurs caractéristiques.

Ici, de suite, il y a un tableau récapitulatif:

CODE	ENTRÉE	SORTIE	COURANT	DISPOSITION
ORGPSM15-15	230 VAC	15 VDC	15 A	Support en aluminium
ORGPSM20-15	230 VAC	15 VDC	20 A	Support en aluminium
ORGPSM35-15	230 VAC	15 VDC	35 A	Sur plaque (à jour)
ORGPSM35-15S	230 VAC	15 VDC	35 A	Sur plaque (avec boîte)
ORGPSM10-24	230 VAC	24 VDC	10 A	Support en aluminium
ORGPSM15-24	230 VAC	24 VDC	15 A	Support en aluminium
ORGPSM25-24	230 VAC	24 VDC	25 A	Sur plaque (à jour)
ORGPSM25-24S	230 VAC	24 VDC	25 A	Sur plaque (avec boîte)
ORGPST40-15	380 VAC	15 VDC	40 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST60-15	380 VAC	15 VDC	60 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST100-15	380 VAC	15 VDC	100 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST300-15S	380 VAC	15 VDC	300 A	Sur plaque (avec boîte)
ORGPST40-24	380 VAC	24 VDC	40 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST60-24	380 VAC	24 VDC	60 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST100-24	380 VAC	24 VDC	100 A	Sur plaque (avec grille)
ORGPST250-24	380 VAC	24 VDC	300 A	Sur plaque (avec boîte)

DES AUTRES MODELES PEUVENT ÊTRE FOURNIS SUR DEMANDE.

ALIMENTATEURS MONOPHASÉ POUR LA CONSOLE

Alimentateurs monophasé pour les électro-aimants du combinateur et les lampes de la console.

MODÈLES:

Code **ORGPSM15 - 15** (15 A - 15 V - 300 VA)

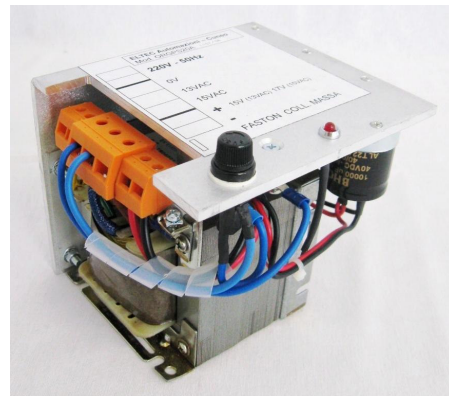
Code **ORGPSM20 - 15** (20 A - 15 V - 400 VA)

Code **ORGPSM10 - 24** (10 A - 24 V - 300 VA)

Code **ORGPSM15 - 24** (15 A - 24 V - 400 VA)

CARACTÉRISTIQUES:

- Support en aluminium
- Fusibles de protection
- Entrées pour 15 - 17 V (mod. 15 V)
- Entrées pour 24 - 26 V (mod. 24 V)
- Blindage entre primaire et secondaire
- Dimensions: 150 x 145 x 135
- Poids: 5,7 kg (300 VA) – 6,6 Kg (400 VA)



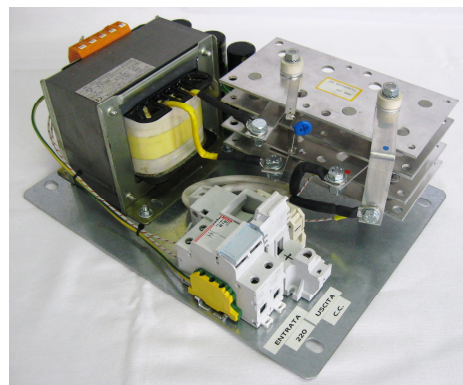
MODÈLES:

Code **ORGPSM35 - 15** (35 A - 15 V - 600 VA)

Code **ORGPSM25 - 24** (25 A - 24 V - 600 VA)

CARACTÉRISTIQUES:

- Monté sur plaque (à jour)
- Fusibles de protection
- Entrées pour 12 - 14 - 16 - 18 V (mod. 15 V)
- Entrées pour 20 - 22 - 24 - 26 V (mod. 24 V)
- Blindage entre primaire et secondaire
- Dimensions: 350 x 260 x 140 (mm)
- Poids: 14 kg



MODÈLES:

Code **ORGPSM35 - 15S** (35 A - 15 V - 600 VA)

Code **ORGPSM25 - 24S** (25 A - 24 V - 600 VA)

CARACTÉRISTIQUES:

- Boîte de protection aérée avec passe-étoupes
- Fusibles de protection
- Entrées pour 12 - 14 - 16 - 18 V (mod. 15 V)
- Entrées pour 20 - 22 - 24 - 26 V (mod. 24 V)
- Blindage entre primaire et secondaire
- Dimensions: 350 x 450 x 180



ALIMENTATEURS TRIPHASÉ POUR L'ORGUE

Alimentateurs triphasé pour les aimants de l'orgue.

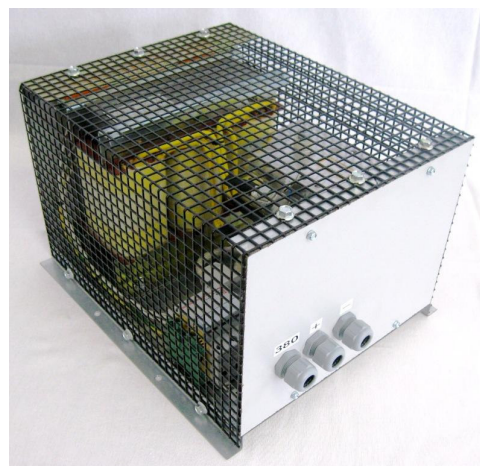
MODÈLES:

Code **ORGPST40 - 15** (40 A - 15 V)
 Code **ORGPST60 - 15** (60 A - 15 V)
 Code **ORGPST100 - 15** (100 A - 15 V)

Code **ORGPST40 - 24** (40 A - 24 V)
 Code **ORGPST60 - 24** (60 A - 24 V)
 Code **ORGPST100 - 24** (100 A - 24 V)

CARACTÉRISTIQUES:

- Entrées pour 12 - 14 - 16 - 18 V (mod. 15 V)
- Entrées pour 20 - 22 - 24 - 26 V (mod. 24 V)
- Fusibles de protections
- Blindage entre primaire et secondaire
- Grille externe de protection démontable, avec passe-étoupes
- Plexiglass de protection sur les bornes du primaire du transformateur
- Dimensions: 380 x 300 x 240 (mm) (mod.15 V)



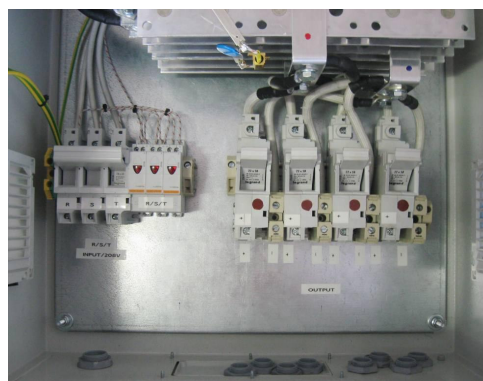
MODÈLES:

Code **ORGPST300 - 15S** (300 A - 15 V)

Code **ORGPST250 - 24S** (250 A - 24 V)

CARACTÉRISTIQUES:

- Entrées pour 12 - 14 - 16 - 18 V (mod. 15 V)
- Entrées pour 20 - 22 - 24 - 26 V (mod. 24 V)
- Lampes sur les 3 phases en entrée
- Fusibles de protections
- 4 lignes de dérivation
- Blindage entre primaire et secondaire
- Boîte de protection avec passe-étoupes
- Dimensions: 500 x 750 x 320

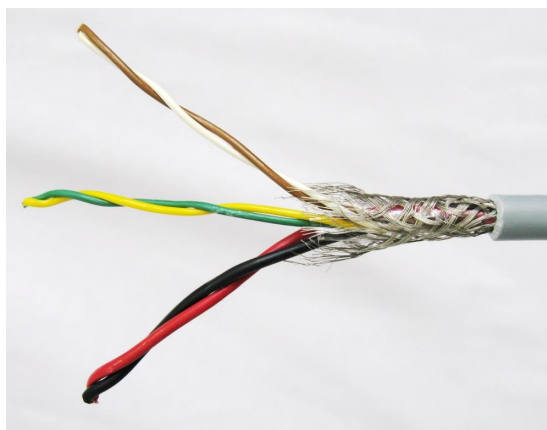


18 - CÂBLE SÉRIEL

Câble à paires torsadées avec six conducteurs, réalisé spécifiquement pour la ligne série du système ORGDRIVE.

Les caractéristiques principales sont:

- Blindage par tresse en cuivre étamé
- Conducteurs à paires torsadées
- Conducteurs ROUGE/NOIR avec section majorée (0,5mm²) pour l'alimentation
- Haute flexibilité



Le câble est disponible en bobines de 200 mt ou au détail (au mètre)

Note: Toutes les données qu'on trouve sur les manuels ORGDRIVE au sujet de la longueur maximum du câble sériel sont calculées en utilisant ce type de câble.
Tous les schémas de câblage du câble sériel qu'on trouve sur les manuels ORGDRIVE se réfèrent aux couleurs des conducteurs de ce type de câble.

18.1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1) Costruzione cavo

1) Câble Construction

0.50 mm²	
Conduttore Conductor	Conduttore flessibile di Rame rosso Stranded bare copper
Sezione (mm²) Cross Sectional area (mm ²)	0.50 (21AWG)
Isolamento Insulation	PVC qualità R2 (CEI 20-11) con proprietà ritardante la fiamma Special flame retardant PVC compound acc. to CEI 20-11 quality R2
Colori Colour code	Rosso, Nero Red, Black

0.22 mm²	
Conduttore Conductor	Trefolo flessibile di rame rosso Stranded bare copper
Sezione (mm²) Cross Sectional area (mm ²)	0.22 (24AWG)
Isolamento Insulation	PVC qualità R2 (CEI 20-11) con proprietà ritardante la fiamma Special flame retardant PVC compound acc. to CEI 20-11 quality R2
Colori coppia Pair colour code	Bianco, Marrone; Giallo, Verde White, Brown; Yellow, Green
Riunitura coppia 2x0.22 lay up	Binatura singola delle coppie sez. 0.22 Laying up of the two elements in pair
Riunitura totale Total lay up	Riunitura delle coppie e dei 2 conduttori (0.50) in formazione rotonda Laying the pairs and two elements (0.50) in round shape

Schermo Shield	Schermo a treccia in rame stagnato copertura >75% Tinned copper braid. Coverage >75%
--------------------------	--

Guaina esterna Jacket	PVC qualità TM2-RZ (CEI 20-11) con proprietà non propaganti l'incendio Special flame retardant PVC compound acc. to CEI 20-11 quality TM-RZ
Diametro nominale (mm) Nominal diameter	6.5 ±0.1
Colore Colour code	Grigio 7001 Gray 7001
Stampigliatura II – 80° Marking	2x0.50+2x2x0.22 – CEI 20-22

2) Proprieta' Elettriche

2) Electrical Properties

Tensione di esercizio (V) Working voltage (V)	0,22 50	0,50 300
Tensione di prova (V) Test voltage (V)	1000	2000
Tensione d'isolamento (verso l'esterno) Insulation voltage (KV)	300/500 V	

3) Proprieta' Meccaniche e Fisiche

3) Mechanical & Physical Properties

Raggio di curvatura Bending Radius	10 volte il diametro esterno 10 times outer diameter
Temperatura di Esercizio (°C) Working Temperature (°C)	-15 + 80
NON PROPAGAZIONE DELLA FIAMMA Flame test	CEI 20-35/1-2, EN 60332-1-2, IEC 60332-1-2
NON PROPAGAZIONE DELL'INCENDIO Flame propagation	No CEI 20-22/II, EN 50266-2-2, IEC 60332-3A

19 - CONNECTEURS POUR CÂBLE SÉRIEL

CONNECTEURS AMPHENOL cylindriques plastique, avec verrouillage à vis indiqué pour les applications industrielles, où la sûreté est un facteur important.

Chaque configuration a 6 pôles et un contact de masse préinstallé. Les contacts sont à souder.

Les connecteurs pour le montage sur le câble (volants) ont un protège-fils intégré, et l'écrou avec passe-étoupes sur le derrière du connecteur est pourvu d'une filetage PG9.

Les embases de panneau sont montées antérieurement sur le panneau et fixées arrière par deux trous.

Pour leurs caractéristiques de robustesse et sûreté, ces connecteurs sont particulièrement indiqués pour les applications de l'orgue (câble sériel de la console, prises sur le mur).

CONFIGURATIONS DISPONIBLES:

Embase femelle (de panneau) – Fiches male (volant)

Embase male(de panneau) – Fiches femelle (volant)

20 - CÂBLE DE CONFIGURATION ORGDRIVE

Câble spécial (L = 2,5 m) qui permet la programmation du système ORGDRIVE, c'est-à-dire le déplacement du programme de configuration développé avec le logiciel ORGDRIVE dans la mémoire de la CPU de la boîte.

21 - CONVERTISSEUR USB - SÉRIEL

Convertisseur de USB à sériel RS232.

Permet d'obtenir une porte sérielle 9 PIN male par une porte USB type A de l'ORDINATEUR.

Il est utile pour programmer le système ORGDRIVE dans le cas où le propre ordinateur portable ne soit pas fourni de porte sérielle RS232.

Chaque paquet contient:

- Convertisseur USB - SÉRIEL
- Câble rallonge (L = 80 cm)
- Mini CD d'installation
- Indications pour l'installation



22 - POCKET (Code ORGPK)

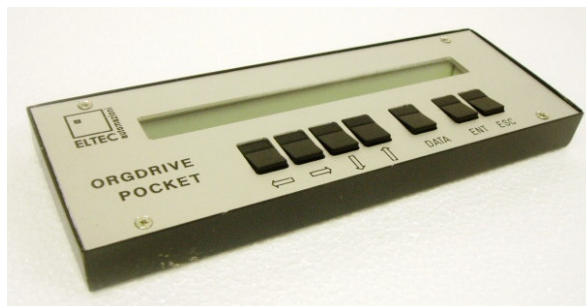
Terminal qui permet de faire la programmation du TABLEAU P.

On peut donc établir ou modifier les données relatives aux COMBINAISONS FIXES, PLENUM, TUTTI, CRESCENDO, PÉDALE AUTOMATIQUE, ANNULATEURS, sans utiliser l'ORDINATEUR.

Il se connecte à la boîte MASTER en console par le connecteur P2-POCKET qu'il y a sur le panneau de la carte sérielle ORGVIM.

CARACTÉRISTIQUES:

- Afficheur LCD
- Câble connexion: L = 1,5 m
- Dimensions: 225 x 80 x 20
- Poids: 0,5 kg



23 - PIGE DE PERÇAGE (Code DIMA61)

PIGE DE PERÇAGE pour les claviers avec bagues en acier trempé anti-usure.

Quand on utilise les CLAVIERS STATIQUES AVEC CAPTEURS HALL il faut insérer, sur chaque touche des claviers, une VIS AVEC ÉLECTRO-AIMANT en correspondance avec les capteurs.

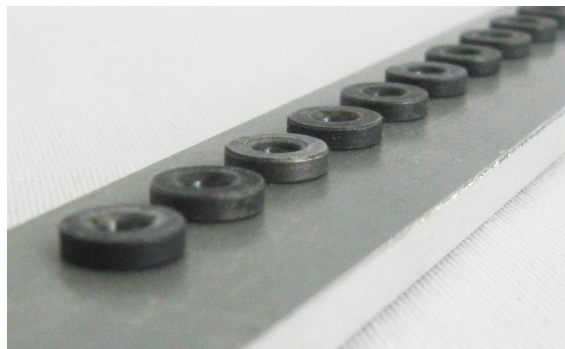
Il est donc nécessaire de percer les claviers.

La PIGE DE PERÇAGE a un pas de perçage égal à celui des capteurs montés sur la carte HALTA (13,75 mm).

Son emploi permet donc de percer les claviers avec une grande précision.

CARACTÉRISTIQUES:

- Matériel: aluminium
- N°de trous: 61
- Bagues en acier trempé
- Dimensions: 900 x 30 x 5 mm
- Poids: 0,5 kg



24 - CARTE RÉGLAGE CAPTEURS HALL (Code HALTA TEST)

La carte de test HALTA TEST permet de faire le réglage des capteurs hall d'une carte HALTA sans avoir besoin d'utiliser le système ORGDRIVE.

Note: Pour REGLAGE DES CAPTEURS on entend le réglage des vis avec électro-aimant inséré sur chaque touche de chaque clavier. Ce réglage est INDISPENSABLE pour le correct fonctionnement du système.

Pour cela e pour tous les autres informations relatives a l'installation de la carte HALTA il faut consulter le manuel "Clavier statique avec capteurs Hall".

Il peut arriver, en effet, que les capteurs puissent être réglés seulement pendant la phase de construction et assemblage des claviers et pas plus ensuite.

Exemple:

Sur un orgue à traction mécanique mais avec les accouplements électriques il est nécessaire d'installer les cartes HALTA avec les capteurs hall. Les claviers, toutefois, une fois qu'ils sont branchés à l'abrégié de la mécanique, ne peuvent plus être levés ou basculés (comme pour les claviers d'une console électrique).

Pourtant, souvent au moment de la construction des claviers et de l'installation des cartes capteurs HALTA, le facteur d'orgue n'a pas encore installé complètement le système ORGDRIVE. Parfois il en est tout à fait encore dépourvu.

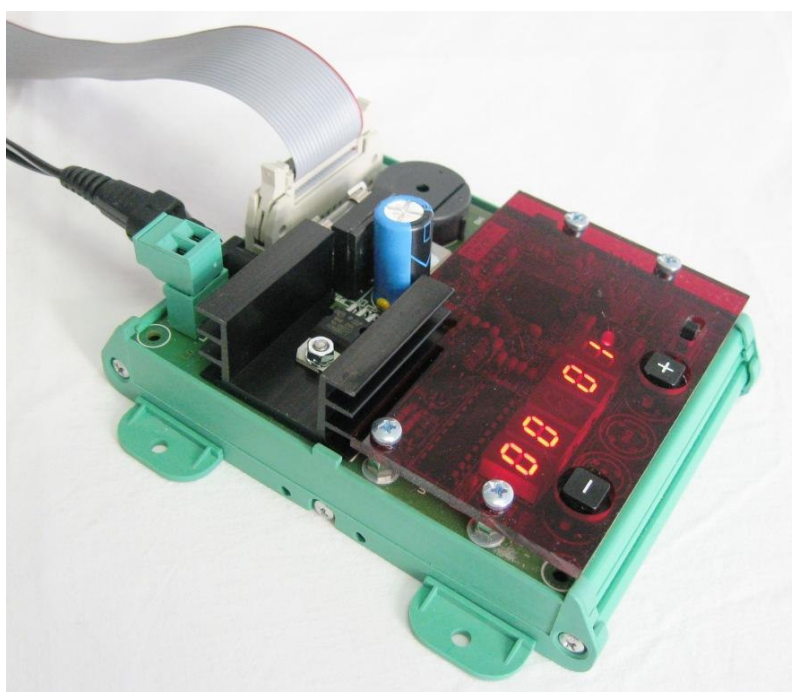
La carte de test **HALTA TEST** permet de visualiser les valeurs de chaque capteur, d'effectuer un apprentissage e de faire une série de test additionnels sans avoir besoin du système ORGDRIVE: il suffit de connecter le câble blindé de la carte capteurs HALTA au connecteur 20 conducteurs qu'il y a sur la carte HALTA TEST.

FONCTIONS

- **TEST CHAQUE TOUCHE:**
Visualise la valeur analogique de chaque touche.
- **TEST LIMITE MINIMALE TOUCHES**
Visualise les touches avec valeur minimale par-dessous de la limite minimale.
- **TEST LIMITE MAXIMALE TOUCHES:**
Visualise les touches avec valeur maximale par-dessus de la limite maximale.
- **TEST EXCURSION MINIMUM TOUCHES (SPAM):**
Visualise les touches avec excursion minimal (spam) inférieur à la limite minimale.
- **SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES:**
Signalisation en cas d'exécution complète, erreurs ou mauvais fonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES:

- Alimentation: 9 ÷ 15 Vac / Vdc (conseillé 9 V)
- Test direct d'un clavier avec capteur Hall
- Nombre de touches: 26 ÷ 61
- Boutons SÉLECTION [-] et CONFIRMATION [+]
- Mode d'emploi compatible avec les test du système ORGDRIVE et du système de tirage pour caisse expressive ESP10
- Sélecteur pour sélection capteurs true/false
- Menu de test, établissements, apprentissage
- Buzer de signalisation
- Porte-cartes avec ailettes de fixation
- Dimensions: 92 x 125 x 40 mm
- Poids: 190 g



La carte HALTA TEST comprend:	(référence à la liste des prix)
N. 1 Carte test réglage capteurs Hall (Code HALTA TEST)	
N. 1 Alimentateur 230 VAC - 9VDC - 1A	
N. 1 Câbles flat 20 conducteurs connexion claviers L = 3 m	